

Ο πιο προφανής στόχος είναι η άμεση και εύκολη πρόσβαση σε ένα πλήρες έργο επιστημονικών προδιαγραφών. Παράλληλα, ένα τέτοιο έργο μπορεί να οδηγήσει και σε διάφορα υπο-προϊόντα, ανάλογα με τις ανάγκες διαφόρων ομάδων χρηστών: εκτός από τους ερευνητές που ασχολούνται με θέματα γλώσσας, οφέλη μπορούν να προκύψουν για τη δημόσια εκπαίδευση μέσω της δημιουργίας εκπαιδευτικών λεξικών κατάλληλων για νεότερους χρήστες. Στη φάση αυτή, το προϊόν που διατίθεται στο διαδίκτυο είναι μία απλή συλλογή λέξεων· αν όμως το έργο συνεχιστεί, θα το βλέπουμε να εμπλουτίζεται συνεχώς με περισσότερα δεδομένα, ενώ μετά την ολοκλήρωση των εργασιών θα μπορεί να συζητηθεί και η έκδοσή του σε έντυπη μορφή.

Βιβλιογραφία

- Armosti, Christodoulou, Katsoyannou, and Themistocleous (to appear)
Spyros Armosti, Kyriaki Christodoulou, Marianna Katsoyannou and Charalambos Themistocleous, “Addressing writing system issues in dialectal lexicography: the case of Cypriot Greek”. In *Dialogue on dialect standardization*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing.
- Armosti, Christodoulou, Katsoyannou, and Themistocleous (to appear)
Spyros Armosti, Kyriaki Christodoulou, Marianna Katsoyannou and Charalambos Themistocleous, “Τάσεις των Κυπρίων ως προς τη γραπτή απόδοση των μεταφρασιακών συμφώνων της κυπριακής”. In *Proceedings of the 10th International Conference of Greek Linguistics (Komotini, 1–4 September 2011)*.
- Arvaniti, 2002
Amalia Arvaniti, “Διμορφία, διγλωσσία και η εμφάνιση της Κυπριακής κοινής”. In *Recherches en linguistique grecque* vol. I:75–78. Paris: L’Harmattan.
- Arvaniti, 2011
Amalia Arvaniti, “Linguistic practices in Cyprus and the emergence of Cypriot standard Greek”, *Mediterranean Language Review* 17 (2006–2010):15–45.
- Goutsos and Karyoleμου, 2004
Dionysis Goutsos and Marilena Karyoleμου, “Introduction”, *International Journal of the Sociology of Language* 168:1–17.
- Karyoleμου and Pavlou, 2001
Marilena Karyoleμου and Pavlos Pavlou, “Language attitudes and assessment of salient variables in a bi-dialectal speech community”. In *Proceedings of the First International Conference on Language Variation in Europe*, ed. J. Fontana et al.: 110–120. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra.

Κατσογιάννου, 2010

Μαριάννα Κατσογιάννου, “Τα λεξικά της κυπριακής: ιστορία και τυπολογία”. Στο *Η ελληνική γλώσσα στην Κύπρο από την αρχαιότητα ως σήμερα*, επιμ. Α. Βοσκόσ κ.ά.: 174–191. Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών.

Katsoyannou, Paparavlou, Pavlou and Tsiplakou, 2007

M. Katsoyannou, A. Paparavlou, P. Pavlou and S. Tsiplakou, “Pratiques langagières et description linguistique en contexte bi-dialectal: le grec chypriote”, *Actes du XXIXème Colloque International de Linguistique Fonctionnelle*, Helsinki, Publications du Département des langues romanes de l’Université de Helsinki: 109–113.

Tsiplakou, Paparavlou, Pavlou and Katsoyannou, 2006

S. Tsiplakou, A. Paparavlou, P. Pavlou and M. Katsoyannou, “Levelling, koienazation and their implications for bidialectism”. In *Language Variation – European Perspectives*, ed. F. Hinskens: 265–276. Amsterdam: John Benjamins.

Κατσογιάννου, Παπαπαύλου, Παύλου και Τσιπλάκου, 2006

Μ. Κατσογιάννου, Α. Παπαπαύλου, Π. Παύλου και Σ. Τσιπλάκου, “Διαλεκτικές κοινότητες και γλωσσικό συνεχές: η περίπτωση της κυπριακής”, Πρακτικά συνεδρίου *2nd International Conference on Modern Greek Dialects and Linguistic Theory* (Mytilene, Greece), University of Patras: 156–171.

Παύλου, 2010

Παύλος Παύλου, “Οι λεξικογραφικές ανάγκες μιας δι-διαλεκτικής κοινότητας και η αντιμετώπισή τους”. Στο *Η ελληνική γλώσσα στην Κύπρο από την αρχαιότητα ως σήμερα*, επιμ. Α. Βοσκόσ κ.ά.: 192–210. Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών.

Terkourafi, 2004

Marina Terkourafi, “The Cypriot koine: a recent development?”. In *Proceedings of the Sixth International Conference of Greek Linguistics*, ed. G. Catsimali et al. Rethymno: University of Crete. CD-Rom.

Τερκουράφη, 2010

Μαρίνα Τερκουράφη, “Δομικοί και ιδεολογικοί παράγοντες στην κατασκευή της διαφορετικότητας της κυπριακής”. Στο *Η ελληνική γλώσσα στην Κύπρο από την αρχαιότητα ως σήμερα*, επιμ. Α. Βοσκόσ κ.ά.: 213–227. Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών.

Tsiplakou, 2009

Stavroula Tsiplakou, “Language alternation, competing grammars and interlanguage: Another facet of the Cyprus problem”. In *Proceedings of the 8th International Conference on Greek Linguistics*, ed. G. Giannakis et al.: 1195–1209. Ioannina: University of Ioannina.

Τσιπλάκου, 2010

Σταυρούλα Τσιπλάκου, “Εναλλαγή και μείξη κωδίκων σε συνθήκες γλωσσικής επαφής: η περίπτωση της σύγχρονης κυπριακής διαλέκτου. Στο *Η ελληνική γλώσσα στην Κύπρο από την αρχαιότητα ως σήμερα*, επιμ. Α. Βοσκόσ κ.ά.: 228–241. Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών.

Χατζιωάννου, 1999

Κυριάκη Χατζιωάννου, *Γραμματική της ομιλουμένης Κυπριακής Διαλέκτου: με ετυμολογικό προσάρτημα*, σ. 214. Λευκωσία: Εκδόσεις Ταμασός.